



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI GENOVA

PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE FINALIZZATA AL RECLUTAMENTO DI UN RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA, DIPARTIMENTO DI LINGUE E CULTURE MODERNE SETTORE SCIENTIFICO – DISCIPLINARE L-LIN/01 – GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA – SETTORE CONCORSUALE 10/G1 – GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA D.R. N. 4180 DEL 5.12.2016.

VERBALE DELLA 2^ SEDUTA

Il giorno 9 gennaio 2017 alle ore 13,30 presso la Sezione di Scienze del Linguaggio, Via Balbi 4, piano III, dell'Università degli Studi di Genova, ha luogo la seconda riunione della Commissione giudicatrice della procedura pubblica di selezione di cui al titolo.

I componenti della Commissione, presa visione dell'elenco dei candidati ammessi, dichiarano che non sussistono situazioni di incompatibilità tra di essi o con i concorrenti, ai sensi degli art. 51 e 52 del codice di procedura civile.

La Commissione prende atto della documentazione presentata dai candidati e, in modo particolare, dei titoli e delle pubblicazioni che saranno discussi dai medesimi.

La Presidente ricorda preliminarmente gli adempimenti previsti dall'art. 7 del bando in parola.

In modo particolare fa presente che a seguito della discussione pubblica di cui sopra la Commissione dovrà attribuire un punteggio ai titoli e a ciascuna pubblicazione.

Sono esclusi esami scritti e orali, ad eccezione della prova orale volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua straniera. Detta prova avviene contestualmente alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni.

Sulla base dei punteggi complessivi assegnati, la Commissione individuerà il vincitore.

I candidati sono stati inoltre informati che la mancata presentazione alla convocazione per la discussione dei titoli e delle pubblicazioni sarà considerata esplicita e definitiva manifestazione della volontà di rinunciare alla procedura.

La Commissione procederà, pertanto, alla valutazione dei titoli e delle pubblicazioni limitatamente ai candidati che saranno presenti alla predetta convocazione.

La Commissione risulta presente al completo e, pertanto, la seduta è valida

L'aula è aperta al pubblico e di capienza idonea ad assicurare la massima partecipazione.

Risultano presenti i seguenti candidati dei quali viene accertata l'identità personale mediante esibizione di documento di identità valido:

Dott. Cristiana Cervini, documento di identità rilasciato da Comune di Bologna n. AR5049145 (scadenza 25.08.2018)

RC

P

P

Dott. Andrea Drocco, documento di identità rilasciato da Comune di La Morra n. AU2582939 (scadenza 9.05.2025)

Dott. Chiara Fedriani, documento di identità rilasciato da Comune di Genova n. AS8093866 (scadenza 22.08.2021)

Contestualmente alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni di ciascun candidato viene effettuata la prova orale volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua straniera, così come previsto nel bando. Tale prova consiste per tutti i candidati nello svolgimento di parte della discussione in lingua inglese.

Al termine della seduta la Commissione, usciti tutti i presenti, sulla base della predeterminazione effettuata durante la prima seduta, attribuisce il punteggio ai titoli e a ciascuna pubblicazione di cui all'Allegato B che fa parte integrante del presente verbale.

Sulla base dei punteggi complessivi assegnati, la Commissione, con deliberazione assunta all'unanimità, indica vincitore la Dott. Chiara Fedriani.

La seduta è tolta alle ore 16,30.

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

La Commissione

Prof. Rita Caprini Rita Caprini

Prof. Piera Molinelli Piera Molinelli

Prof. Ignazio Putzu Putzu



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI GENOVA

ALLEGATO B

Punteggi attribuiti collegialmente sui titoli e sulla produzione scientifica dei candidati:

Candidato: CRISTIANA CERVINI

Punteggi attribuibili a ciascuna categoria di titoli (fino a un massimo di punti 50):

1	Dottorato di ricerca o equipollente, ovvero, per i settori interessati, il diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'estero	1
	<i>Congruenza del dottorato con il ssd L-LIN/01</i> Dottorato di ricerca P.E.F.Li.C. – Politica, Educazione, Formazione Linguistico-Culturali (Macerata), maggio 2013. Dottorato congruente in misura molto parziale con il ssd L-LIN/01.	1
	<i>Congruenza del progetto di ricerca dottorale con il ssd L-LIN/01</i> Tesi dottorale: Apprendere le lingue a “distanze variabili”: una ricerca-azione sui dispositivi, gli attori, i processi. Settore Scientifico disciplinare: L-LIN/02. Relatore: prof.ssa Daria Coppola (L/LIN 02); Correlatore: prof. Gabriele Azzaro (L-LIN/12). Non congruente con il ssd L-LIN/01	0
2	attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero	0
	<i>Titolarità di corsi ufficiali relativi al ssd L-LIN/01</i> L'attività didattica documentata è inerente il ssd L-LIN/02.	0
3	documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	1
	<i>Assegni di ricerca e borse di ricerca post-dottorato presso università o enti di ricerca italiani e stranieri per progetti attinenti al ssd L-LIN/01</i> Assegno annuale dal 1/06/2016 (attinente il ssd L-LIN/01, riconosciuto parzialmente = meno di 6 mesi)	1
	<i>Esperienze di documentata attività di ricerca post-dottorale presso istituzioni straniere (borse di ricerca presso biblioteche estere, visiting scholar e assimilabili) – se relative a ricerche attinenti al ssd L-LIN/01</i> Le ricerche postdottorali all'estero documentate non sono attinenti al ssd L-LIN/01	0
4	documentata attività in campo clinico relativamente ai settori concorsuali nei quali sono richieste tali specifiche competenze	0
5	realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista	0
6	organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi	2
	<i>Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca</i>	0

RC

R

R

<i>internazionali, partecipazione a gruppi di ricerca di rilevanza internazionale e assimilabili (inclusione in comitati scientifici di grandi opere editoriali, altre significative collaborazioni con centri di ricerca esteri; incarichi editoriali di prestigio a livello internazionale; peer reviewing, attività di recensione per importanti riviste scientifiche o per prestigiose pubblicazioni estere) congruenti con il ssd L-LIN/01</i> Attività non inerenti il ssd L-LIN/01	
<i>Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali, partecipazione a gruppi di ricerca di rilevanza nazionale e assimilabili (inclusione in comitati scientifici di grandi opere editoriali, altre significative collaborazioni con centri di ricerca nazionali; incarichi editoriali di prestigio a livello nazionale; peer reviewing, attività di recensione per importanti riviste scientifiche o per prestigiose pubblicazioni nazionali) congruenti con il ssd L-LIN/01</i> Sono inerenti il ssd L-LIN/01 le seguenti attività: - Partecipazione a progetto Prin 2013-14 (UniBo) - Progetto ALTAIR (UniBo)	2

7	titolarità di brevetti relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista	0
8	relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali	0
	<i>Relatore a convegni e giornate di studio nazionali e internazionali (con interventi relativi al ssd L-LIN/01)</i> Molteplici interventi a convegni, tutti inerenti il ssd L-LIN/02	0
9	premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	3
	<i>Premi e riconoscimenti per attività di ricerca (es. conference grants, book grants) congruenti con il ssd L-LIN/01</i> Borsa di studio finalizzata alla partecipazione alla Summer school MAINLY (Multimodal (INter)actions: the construction and organisation of social actions)	1
	<i>Conseguimento ASN per il settore ssd L-LIN/01</i> Conseguimento ASN francese "maître de conférences" gennaio 2015 in classe 7 (Sciences du Langage/Scienze del linguaggio)	2
10	diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista	0

TOTALI PUNTI (titoli) 7

RC

Punteggio attribuito alle pubblicazioni scientifiche (fino a un massimo di 50 punti. NUMERO MASSIMO DI PUBBLICAZIONI STABILITO NEL BANDO 12 – oltre all'eventuale tesi di dottorato o dei titoli equipollenti)

1	Publicazioni su riviste nazionali e internazionali, saggi inseriti in opere collettanee e capitoli di libro, inclusi interventi a convegni che abbiano dato luogo a pubblicazione di atti o di raccolte di saggi; introduzioni di volumi collettanei a cura del candidato	18,5
	1. (2016). "Approcci integrati nel testing linguistico: esperienze di progettazione e validazione in prospettiva interlinguistica". In Cervini C. (a cura di). <i>Interdisciplinarietà e apprendimento linguistico nei nuovi contesti formativi. L'apprendente di lingue tra tradizione e innovazione</i> . Quaderni del CESLiC, Dip. LILEC, Bologna: 64-85.	
	Capitolo in volume di buona qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Discreta sede editoriale.	2
	Non attinente al ssd L-LIN/01	0

P
PI

3. (2014). Si considera il capitolo di maggiore consistenza “Modalità ibride di apprendimento e glottodidattica odierna: osservazioni in contesto”. In volume a cura di Cervini e Valdivieso, Bologna: CLUEB (Collana Contesti linguistici), 21-40.	
Capitolo introduttivo al volume di taglio metodologico con caratteristiche non innovative, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Riprende parti del volume al punto 2. Discreta sede editoriale.	1,5
Non attinente al ssd L-LIN/01	0
4. Con Jouannaud M.P. (2015). «Ouvertures et tensions liées à la conception d’un système d’évaluation numérique multilingue en ligne dans une perspective communicative et actionnelle» In <i>ALSIC</i> , 1-18. (parti di Cervini: 1., 3. (e sottoparagrafi), 4., 4.1 e 4.2.	
Saggio in rivista francese, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Buona sede editoriale. La parte attribuibile a Cervini, di circa 8 pagine, è di consistenza accettabile.	1,5
Non attinente al ssd L-LIN/01	0
5. Con Hamon Y. (2015). «La formation des enseignants de langue en Italie : quels espaces pour l’innovation didactique ?». <i>Synergies - Italia</i> , 11/2015, 107-124. (parti di Cervini non sembrano individuabili).	
Saggio in rivista, rassegna di problematiche legate alla formazione degli insegnanti di lingua, discreta chiarezza espositiva, approccio prevalentemente divulgativo. Non valutabile ai sensi dei criteri (verbale 1) in cui la Commissione ha stabilito “di tener conto delle co-autorialità solo nei casi in cui sia possibile individuare con precisione il contributo specifico apportato dal candidato”.	0
Non attinente al ssd L-LIN/01	0
6. (2015). “Il soggetto apprendente nella pluralità di contesti e di pratiche: le osservazioni del glottodidatta”. In Bosisio C. (a cura di), <i>La pluralità nell’apprendimento linguistico: caratteristiche e potenzialità</i> , sezione monografica di <i>RILA</i> , 2-3, 103-118.	
Saggio in parte monografica di rivista, dedicato all’apprendimento di lingue straniere in contesti universitari, di buona qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Buona sede editoriale.	3
Non attinente al ssd L-LIN/01	0
7. (2014). “La valutazione multilingue nel contesto dei dispositivi formativi: il sistema ‘SELF’ per il posizionamento e la diagnosi delle competenze linguistiche”. <i>LEND – Lingua e Nuova Didattica. Periodico di Linguistica Applicata e Glottodidattica</i> , 1. 16-26.	
Saggio in rivista, presenta alcune riflessioni sulla valutazione formativa nella didattica di L2 e una prima presentazione del sistema SELF, a cui l’autrice collabora presso l’Università Stendhal Grenoble 3. Accettabili la qualità, la consistenza, la chiarezza espositiva e la consapevolezza critico-metodologica. Buona sede editoriale.	2
Non attinente al ssd L-LIN/01	0
8. Con Bouillon P., Gasser R. (2013). «Jeu de traduction orale en ligne et apprentissage des langues». In <i>Les Langues Modernes</i> 4/2013, APLV, Paris. 83-94. (parti di Cervini non sembrano individuabili).	
Saggio in rivista. Non valutabile ai sensi dei criteri (verbale 1) in cui la Commissione ha stabilito “di tener conto delle co-autorialità solo nei casi in cui sia possibile individuare con precisione il contributo specifico apportato dal candidato”.	0
Non attinente al ssd L-LIN/01	0
9. Con Bouillon P., Rayner E. (2016). Translation and technology: the case of translation games for language learning (ch. 38). In <i>The Routledge Handbook of Language Learning and Technology</i> . 536-549. (parti di Cervini non sembrano individuabili).	
Capitolo in volume. Non valutabile ai sensi dei criteri (verbale 1) in cui la Commissione ha stabilito “di tener conto delle co-autorialità solo nei casi in cui sia possibile individuare con precisione il contributo specifico apportato dal candidato”.	0
Non attinente al ssd L-LIN/01	0
10. in stampa (allegata dichiarazione dell’editore). “Le parole nascoste. Riflessioni	

RC

sull'utilità di Cloze e C-test nelle prove di italiano rivolte a studenti dislessici e sordi". In Cardinaletti A. (a cura di), <i>I test linguistici per studenti con bisogni speciali: pari opportunità per l'accesso all'Università</i> .		
Capitolo in volume, dedicato alla valutazione delle competenze linguistiche di studenti dislessici e sordi attraverso dati sperimentali; di buona qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Buona sede editoriale.		3
Parzialmente attinente al ssd L-LIN/01		1
11. (2011). "Online creative tasks to enhance the intercultural value of a multilingual group of students of Italian L2". In Argondizzo C., Gotti M. (a cura di). <i>Creativity and Education in Language Education</i> . 309-323. Il titolo dichiarato dalla candidata è diverso da quello reale: "Online Creative Tasks to Enhance the Intercultural Value of a Multilingual Group of Students of Italian"		
Capitolo in volume di buona qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Buona sede editoriale.		3
Non attinente al ssd L-LIN/01		0
12. (2004). "Tradurre il discorso dell'arte in un sito web museale". In Nobili P. (a cura di), <i>Camminare per quadri - Il linguaggio divulgativo dell'arte</i> , Bologna: CLUEB. 67-86. L'anno di pubblicazione dichiarato dalla candidata è errato: 2003 e non 2004.		
Capitolo in volume, dedicato all'esperienza di traduttore in ambito artistico, in particolare di materiale per web. Di qualità accettabile; di buona consistenza, dotato di chiarezza espositiva, non sempre maturo l'approccio critico-metodologico. Discreta sede editoriale.		1,5
Non attinente al ssd L-LIN/01		0

2	Monografie scientifiche	4
	2. <i>Apprendere le lingue a 'distanze variabili': un approccio umanistico</i> . Ed. EUM, Macerata. La Collana EUM pubblica la tesi di dottorato vincitrice del concorso per la miglior tesi di dottorato, in questo caso tesi nell'area 11 (Scienze storiche, filosofiche, pedagogiche e psicologiche), anno 2013, discussa all'Università di Macerata. Questo volume affronta con sicurezza il tema dei dispositivi formativi nella glottodidattica, passando da una disamina delle tematiche più rilevanti nell'ambito, ad alcune esperienze internazionali fino al caso di studio originale, consistito nell'elaborazione e la somministrazione di un questionario (AL.CI.MOD. – Apprendimento Linguistico, Caratteristiche Individuali e Modelli Didattici) volto all'avanzamento del monitoraggio nei modelli di didattica delle lingue in <i>e-learning</i> . La ricerca è di buona qualità, condotta con rigore metodologico, la scrittura chiara e curata. La sede editoriale è di diffusione nazionale, il volume ha scarsa attinenza al ssd L-LIN/01.	4
	<i>Tesi di dottorato (se allegata alla domanda e dunque visionabile da parte della commissione, e se non è già stata oggetto di pubblicazione e come tale valutata)</i>	0
3	Originalità, varietà tematica, consistenza complessiva, intensità e continuità temporale delle pubblicazioni	2
	<i>A seconda del grado di attinenza al ssd L-LIN/01</i>	2

TOTALI PUNTI (produzione scientifica) 24,5

TOTALI PUNTI (titoli + produzione scientifica) 31,5

Nel corso della discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica la Commissione ha accertato l'adeguata conoscenza della lingua inglese, così come previsto nel bando, e ha espresso il giudizio di IDONEO.

Candidato: ANDREA DROCCO

Punteggi attribuibili a ciascuna categoria di titoli (fino a un massimo di punti 50):

1	Dottorato di ricerca o equipollente, ovvero, per i settori interessati, il diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'estero	5
	<i>Congruenza del dottorato con il ssd L-LIN/01</i> Dottorato di Ricerca in Studi Indologici e Tibetologici (Torino), 2005. Dottorato congruente in misura molto parziale con il ssd L-LIN/01	1
	<i>Congruenza del progetto di ricerca dottorale con il ssd L-LIN/01</i> Tesi dottorale: L'ergatività in hindi. Studio diacronico del processo di diffusione della posposizione <i>ne</i> . Il progetto di ricerca dottorale è pienamente congruente con il ssd L-LIN/01.	4
2	attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero	0
	<i>Titolarità di corsi ufficiali relativi al ssd L-LIN/01</i> L'attività didattica documentata è inerente i ssd. L-OR/18 e 19	0
3	documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	0
	<i>Assegni di ricerca e borse di ricerca post-dottorato presso università o enti di ricerca italiani e stranieri per progetti attinenti al ssd L-LIN/01</i> Assegno annuale dal 1/04/2016, non se ne ricava attinenza al ssd L-LIN/01, non riconosciuto	0
	<i>Esperienze di documentata attività di ricerca post-dottorale presso istituzioni straniere (borse di ricerca presso biblioteche estere, visiting scholar e assimilabili) – se relative a ricerche attinenti al ssd L-LIN/01</i> Non sono documentate esperienze pertinenti il punto e attinenti al ssd L-LIN/01	0
4	documentata attività in campo clinico relativamente ai settori concorsuali nei quali sono richieste tali specifiche competenze	0
5	realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista	0
6	organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi	2
	<i>Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca internazionali, partecipazione a gruppi di ricerca di rilevanza internazionale e assimilabili (inclusione in comitati scientifici di grandi opere editoriali, altre significative collaborazioni con centri di ricerca esteri; incarichi editoriali di prestigio a livello internazionale; peer reviewing, attività di recensione per importanti riviste scientifiche o per prestigiose pubblicazioni estere) congruenti con il ssd L-LIN/01</i> Non risultano attività inerenti il ssd L-LIN/01	0
	<i>Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali, partecipazione a gruppi di ricerca di rilevanza nazionale e assimilabili (inclusione in comitati scientifici di grandi opere editoriali, altre significative collaborazioni con centri di ricerca nazionali; incarichi editoriali di prestigio a livello nazionale; peer reviewing, attività di recensione per importanti riviste scientifiche o per prestigiose pubblicazioni nazionali) congruenti con il ssd L-LIN/01</i> Sono inerenti il ssd L-LIN/01 le seguenti attività: - Partecipazione a progetto 2006-07 (UniBg) - Peer reviewing per Annali di Ca' Foscari – serie orientale	2

RC


	- Recensione 2005 (vedi pubblicazione 2)	
7	titolarità di brevetti relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista	0
8	relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali	7
	<i>Relatore a convegni e giornate di studio nazionali e internazionali (con interventi relativi al ssd L-LIN/01)</i> Sono riconosciuti 14 interventi pertinenti il ssd L-LIN/01: 2008a; 2009a, b; 2011a, b, c; 2012; 2015; 2016a, b, c, d, e, f.	7
9	premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	2
	<i>Premi e riconoscimenti per attività di ricerca (es. conference grants, book grants) congruenti con il ssd L-LIN/01</i> - Borsa di studio SIG 2010 per la partecipazione al Workshop "Reconstructing Alignment Systems" (Bergen) - Borsa di studio 2016 UK's Arts and Humanities Research Council per la partecipazione al Workshop "Long term histories of grammatical traditions" (Oxford)	2
	<i>Conseguimento ASN per il settore ssd L-LIN/01</i>	0
10	diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista	0

TOTALI PUNTI (titoli) 16

Punteggio attribuito alle pubblicazioni scientifiche (fino a un massimo di 50 punti. NUMERO MASSIMO DI PUBBLICAZIONI STABILITO NEL BANDO 12 – oltre all'eventuale tesi di dottorato o dei titoli equipollenti)

1	Publicazioni su riviste nazionali e internazionali, saggi inseriti in opere collettanee e capitoli di libro, inclusi interventi a convegni che abbiano dato luogo a pubblicazione di atti o di raccolte di saggi; introduzioni di volumi collettanei a cura del candidato	32
	2. (2004). 'Appendice: scheda sulla lingua hindi'. In S. Gallo (a cura di), <i>7 favole dall'India</i> , Roma, Sinnos, 103-124.	
	Capitolo in volume; descrizione sintetica della lingua hindi, dotato di chiarezza espositiva; nonostante il carattere descrittivo, se ne apprezza la capacità di rendere chiari i caratteri principali della lingua. Discreta sede editoriale.	1
	Non attinente al ssd L-LIN/01	0
	3. (2005) Recensione. Non viene considerata tra le pubblicazioni ai sensi dei criteri stabiliti (v. verbale 1 pag. 5).	
	4. (2006a). 'La <i>Deśīnāmamālā</i> di Hemacandra e la tipologia dei vocaboli <i>deśī</i> nei pracriti'. In Monti, A. e Bianchi, S. (eds.), <i>Roads to Knowledge: Hermeneutical and Lexical Probes (DOST Critical Studies)</i> . Alessandria: Edizioni dell'Orso, 61-99.	
	Capitolo in volume, di buona qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Discreta sede editoriale.	3
	Parzialmente attinente al ssd L-LIN/01	1
	5. (2006b). 'Osservazioni su "Il Viaggio all'Indie orientali [...]" del Padre F. Vincenzo Maria di S. Caterina da Siena, procuratore generale dei Carmelitani scalzi', in <i>Lo spazio linguistico italiano e le lingue esotiche: rapporti e reciproci influssi</i> , Atti del XXXIX Congresso Internazionale di Studi della SLI. Roma: Bulzoni, 289-312.	
	Capitolo in volume, di buona qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Buona sede editoriale.	3

RC



Parzialmente attinente al ssd L-LIN/01	1
6. (2010). 'La concordanza verbale nelle costruzioni transitive al passato della braja-bhāṣā'. In Caracchi, P., Comba, A. S., Consolaro, A. and Pelissero A. (eds.), <i>Tīrthayātrā. Essays in Honour of Stefano Piano</i> . Alessandria: Edizioni dell'Orso, 161-185.	
Capitolo in volume, di buona qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Discreta sede editoriale.	3
Pienamente attinente al ssd L-LIN/01	2
7. (2012). 'Eternal Sanskrit and the meaning of the tripartite prakrit terminology <i>tatsama, tadbhava</i> and <i>deśī</i> '. <i>Linguistica e Filologia</i> 32, 119-136.	
Saggio in rivista, di buona qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Buona sede editoriale.	3
Pienamente attinente al ssd L-LIN/01	2
8. (2016a) 'The restoration of the ergative case-marking of 'A' in perfective clauses in New Indo-Aryan: the case of the Braj language'. In Dahl, Eystein & Stronski, Krzysztof (eds.), <i>Indo-Aryan Ergativity in Typological and Diachronic Perspective</i> . Amsterdam: John Benjamins, pp. 201-236.	
Capitolo in volume di ottima qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Ottima sede editoriale.	3
Pienamente attinente al ssd L-LIN/01	2
9. (2016b). 'Il lessico botanico ne "Il Viaggio all'Indie Orientali" del Padre F. Vincenzo Maria di S. Caterina da Siena (1672)'. In: Graziella Acquaviva and Mauro Tosco (eds.). <i>Special Issue "Cultural Images of the Plant World: Symbolic Aspects and Interpretative Perspectives"</i> <i>Kervan</i> 20: 155-181.	
Saggio in numero monografico di rivista, di cui si apprezza la metodologia che intreccia dato etimologico ed elementi di contatto linguistico; di buona qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva. Discreta sede editoriale.	2
Parzialmente attinente al ssd L-LIN/01	1
10. (2016c). 'Some preliminary argumentations about Baṅgāṇī pronominal and nominal declension'. <i>Linguistica e Filologia</i> 36, 69-98.	
Saggio in rivista, di buona qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Buona sede editoriale.	3
Pienamente attinente al ssd L-LIN/01	2

2	Monografie scientifiche	7
	1. (2008). <i>L'ergatività in hindi. Studio diacronico del processo di diffusione della posposizione</i> ne. Alessandria: Edizioni dell'Orso. La rielaborazione della tesi dottorale, di tematica attinente il ssd L-LIN/01, è pubblicata in questo corposo volume, di grande qualità scientifica sia per la tematica impegnativa sia per il livello della discussione condotta alla luce di una bibliografia aggiornata e pertinente. La sede editoriale è di diffusione nazionale e non dichiara processo di peer reviewing della pubblicazione.	7
	<i>Tesi di dottorato (se allegata alla domanda e dunque visionabile da parte della commissione, e se non è già stata oggetto di pubblicazione e come tale valutata)</i>	
3	Originalità, varietà tematica, consistenza complessiva, intensità e continuità temporale delle pubblicazioni	3
	La produzione scientifica del candidato si divide tra l'orientalistica e la linguistica; per quanto attiene il settore L-LIN/01 ha discreta continuità a partire dalla tesi di dottorato pubblicata nel 2008 e spazia dalla lessicologia alla morfosintassi di alcune lingue indo-arie.	3

RC

X
PI

TOTALI PUNTI (produzione scientifica) 42

TOTALI PUNTI (titoli + produzione scientifica) 58

Nel corso della discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica la Commissione ha accertato l'adeguata conoscenza della lingua inglese, così come previsto nel bando, e ha espresso il giudizio di IDONEO.

Candidato: CHIARA FEDRIANI

Punteggi attribuibili a ciascuna categoria di titoli (fino a un massimo di punti 50):

1	Dottorato di ricerca o equipollente, ovvero, per i settori interessati, il diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'estero	8
	<i>Congruenza del dottorato con il ssd L-LIN/01</i> Dottorato di ricerca in Linguistica (Pavia) Dottorato congruente con il ssd L-LIN/01	4
	<i>Congruenza del progetto di ricerca dottorale con il ssd L-LIN/01</i> Tesi dottorale: <i>Experiential Constructions in Latin. A Synchronic and Diachronic Study.</i> Il progetto di ricerca dottorale è pienamente congruente con il ssd L-LIN/01.	4
2	attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero	6,3
	Titolare di corsi del ssd L-LIN/01: - 2012-13 all'Università di Bologna - 2014-15 all'Università di Genova - 2015-16 all'Università di Genova - 2016-17 all'Università di Genova (riconosciuto parzialmente)	6,3
3	documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	6
	<i>Assegni di ricerca e borse di ricerca post-dottorato presso università o enti di ricerca italiani e stranieri per progetti attinenti al ssd L-LIN/01</i> Assegni di ricerca per progetti attinenti al ssd L-LIN/01 dopo il conseguimento del titolo di dottore: 30 mesi Borsa di ricerca per progetti attinenti al ssd L-LIN/01: 16 mesi	6
	<i>Esperienze di documentata attività di ricerca post-dottorale presso istituzioni straniere (borse di ricerca presso biblioteche estere, visiting scholar e assimilabili) – se relative a ricerche attinenti al ssd L-LIN/01</i> Nessuna attività postdottorale all'estero.	0
4	documentata attività in campo clinico relativamente ai settori concorsuali nei quali sono richieste tali specifiche competenze	0
5	realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista	0
6	organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi	5
	<i>Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca internazionali, partecipazione a gruppi di ricerca di rilevanza internazionale e assimilabili (inclusione in comitati scientifici di grandi opere editoriali, altre</i>	3

Rc

f

fl

<p><i>significative collaborazioni con centri di ricerca esteri; incarichi editoriali di prestigio a livello internazionale; peer reviewing, attività di recensione per importanti riviste scientifiche o per prestigiose pubblicazioni estere) congruenti con il ssd L-LIN/01</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Collaborazione di ricerca all'università di Bergen per progetto attinente il ssd. L-LIN/01 (settembre-novembre 2009). - Collaborazione di ricerca all'università di Oslo per progetto attinente il ssd. L-LIN/01 (febbraio-marzo 2011). - Revisore per prestigiose riviste internazionali del settore: <i>Journal of Historical Pragmatics, Journal of Latin Linguistics, Journal of Cognitive Science.</i> 	
<p><i>Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali, partecipazione a gruppi di ricerca di rilevanza nazionale e assimilabili (inclusione in comitati scientifici di grandi opere editoriali, altre significative collaborazioni con centri di ricerca nazionali; incarichi editoriali di prestigio a livello nazionale; peer reviewing, attività di recensione per importanti riviste scientifiche o per prestigiose pubblicazioni nazionali) congruenti con il ssd L-LIN/01</i></p> <p>Revisore per la rivista scientifica pertinente il ssd L-LIN/01: <i>Quaderni di AION</i> Recensore per la rivista scientifica pertinente il ssd L-LIN/01: <i>Incontri linguistici</i></p>	2

7	titolarità di brevetti relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista	0
8	<p>relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali</p> <p><i>Relatore a convegni e giornate di studio nazionali e internazionali (con interventi relativi al ssd L-LIN/01)</i></p> <p>Relatore a 31 convegni/seminari nazionali e internazionali con interventi attinenti al ssd L-LIN/01</p>	13
9	<p>premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca</p> <p><i>Premi e riconoscimenti per attività di ricerca (es. conference grants, book grants) congruenti con il ssd L-LIN/01</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Secondo premio e menzione d'onore per <i>Machtelt Bolkestein Award</i> (2013) - Premio della SIG per la miglior tesi di dottorato in linguistica latina nel biennio 2012-14 (2014) <p><i>Conseguimento ASN per il settore ssd L-LIN/01</i></p>	2
10	diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista	0

TOTALI PUNTI (titoli) 40,3

Punteggio attribuito alle pubblicazioni scientifiche (fino a un massimo di 50 punti. NUMERO MASSIMO DI PUBBLICAZIONI STABILITO NEL BANDO 12 – oltre all'eventuale tesi di dottorato o dei titoli equipollenti)

1	<p>Pubblicazioni su riviste nazionali e internazionali, saggi inseriti in opere collettanee e capitoli di libro, inclusi interventi a convegni che abbiano dato luogo a pubblicazione di atti o di raccolte di saggi; introduzioni di volumi collettanei a cura del candidato</p> <p>2. (2016a). Ontological and orientational metaphors in Latin: evidence from the semantics of feelings and emotions. In William M. Short (ed.), <i>Embodiment in Latin Semantics</i>. Amsterdam: Benjamins, 115-140.</p> <p>Capitolo in volume di buona qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Ottima sede editoriale.</p>	35
		3

RC



Pienamente attinente al ssd L-LIN/01	2
3. (2015). L'uso del greco in Plauto: un tassello sociolinguistico nella rappresentazione dell'identità. <i>Studi e saggi linguistici</i> 53/2: 91 - 108.	
Saggio in rivista di buona qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Ottima sede editoriale.	3
Pienamente attinente al ssd L-LIN/01	2
4. 2014. <i>Paeniteo errorem</i> (Hier. <i>Tract. in psalm.</i> II, 84, 37). Un caso di mutamento sintattico semanticamente motivato. In P. Molinelli, P. Cuzzolin & C. Fedriani (a cura di), <i>Latin vulgaire latin tardif X</i> . Bergamo: Sestante Edizioni, vol. I, 263-286.	
Capitolo in volume di buona qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Buona sede editoriale.	3
Pienamente attinente al ssd L-LIN/01	2
5. Con E. Miola. (2014a). "French <i>déjà</i> , Piedmontese <i>già</i> : a case of contact-induced pragmaticalization". In C. Ghezzi & P. Molinelli (Eds.), <i>Discourse and Pragmatic Markers from Latin to the Romance Languages</i> . Oxford: OUP, pp. 166- 189 (paragrafi di Fedriani: 9.1 , 9.4 e 9.5).	
Capitolo in volume di buona qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Ottima sede editoriale. La valutazione tiene conto della coautorialità.	2
Pienamente attinente al ssd L-LIN/01	1,5
6. (2016b). "DiSCIS: A new sociolinguistic and pragmatic corpus of Plautus' Comedies". <i>Pallas</i> 102: 219-228.	
Saggio in rivista, di buona qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Buona sede editoriale internazionale.	2
Pienamente attinente al ssd L-LIN/01	2
7. Con C. Ghezzi (2016). Pragmatic strategies in (con)texts. Language ideology and code-switching practices in Plautus' and Goldoni's comedies. <i>Quaderni di AIΩN</i> n.s. 4, 2016 <i>Linguaggio, ideologia e loro rappresentazioni</i> , pp. 41-66. (paragrafi di Fedriani: 2.1 , 3.1 e 4).	
Saggio in numero monografico di rivista, di buona qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Buona sede editoriale. La valutazione tiene conto della coautorialità.	1,5
Pienamente attinente al ssd L-LIN/01	2
8. Con C. Ghezzi (2013). "Marcatori funzionali deverbali in greco, latino e italiano: sviluppi paralleli e natura della convergenza". In L. Lorenzetti & M. Mancini (a cura di), <i>Mutamento e contatto linguistico nel Mediterraneo</i> . Roma: Carocci, 151 - 180 (paragrafi di Fedriani: 7.3 e 7.4).	
Capitolo in volume di buona qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Buona sede editoriale. La valutazione tiene conto della coautorialità.	1,5
Pienamente attinente al ssd L-LIN/01	2
9. Con E. Miola. (2014b). "Percorsi di soggettificazione di MANU AD MANU(M) in alcuni dialetti del nord Italia". <i>L'Italia Dialettale</i> LXXV: 103-120 (n. speciale a cura di R. d'Alessandro, I. Franco e A. Ledgeway <i>Approcci diversi alla dialettologia contemporanea</i> ; paragrafi di Fedriani: 2.3 e 3).	
Saggio in numero monografico di rivista, di buona qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Ottima sede editoriale. La valutazione tiene conto della coautorialità.	1,5
Pienamente attinente al ssd L-LIN/01	2
10. Con M. Prandi (2014). "Exploring a diachronic (re)cycle of roles: the Dative complex from Latin to Romance". <i>Studies in Language</i> 38/3: 566-604 (paragrafi di	

RC



FF

Fedriani: 1 e 3).	
Saggio in rivista di ottima qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva e notevole consapevolezza critico-metodologica. Eccellente sede editoriale. La coautorialità e la sede prestigiose vengono apprezzate.	2
Pienamente attinente al ssd L-LIN/01	2
11. (2009). "The "Behaviour-before-Coding" principle: further evidence from Latin". In <i>Archivio Glottologico Italiano</i> XCIV (II): 156-184.	
Saggio in rivista di ottima qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Ottima sede editoriale.	3
Pienamente attinente al ssd L-LIN/01	2
12. (2011). "Experiential Metaphors in Latin: feelings were containers, movements and things possessed". In <i>Linguistics and philology in the twenty-first century</i> , n. monografico di <i>The Transactions of the Philological Society</i> 109 (3): 307-326, a cura di S. Adamson & W. Ayres-Bennett.	
Saggio in numero monografico di rivista, di buona qualità e consistenza, dotato di chiarezza espositiva e buona consapevolezza critico-metodologica. Ottima sede editoriale.	3
Pienamente attinente al ssd L-LIN/01	2

2	Monografie scientifiche	8
	1. Experiential Constructions in Latin. [Brill's Studies in Historical Linguistics 3]. Leiden: Brill. Il volume costituisce la revisione e resa a stampa della tesi dottorale, di tematica attinente il ssd. L-LIN/01. Si apprezza la qualità scientifica, il rigore metodologico e la capacità di approfondire sul piano diacronico una tematica complessa anche alla luce dei più recenti approcci teorici. La sede editoriale è prestigiosa e internazionale.	8
	<i>Tesi di dottorato (se allegata alla domanda e dunque visionabile da parte della commissione, e se non è già stata oggetto di pubblicazione e come tale valutata)</i>	0
3	Originalità, varietà tematica, consistenza complessiva, intensità e continuità temporale delle pubblicazioni	5
	Le pubblicazioni della candidata presentano notevole originalità e buona varietà tematica, ottima consistenza complessiva sia per intensità che per continuità. Sono pienamente attinenti al ssd L-LIN/01.	5

TOTALI PUNTI (produzione scientifica) 48

TOTALI PUNTI (titoli + produzione scientifica) 40,3+48=88,3

Nel corso della discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica la Commissione ha accertato l'adeguata conoscenza della lingua inglese, così come previsto nel bando, e ha espresso il giudizio di IDONEO.

Dott. CRISTIANA CERVINI: 7+24,5=31,5

Dott. ANDREA DROCCO: 16+42=58

Dott. CHIARA FEDRIANI: 40,3+48=88,3

J
RC
H